

CGM 10DE



SERIE 2

Questi gruppi elettrogeni sono allestiti con motori Diesel Lombardini ad avviamento elettrico (con chiave e batteria).

Alternatore con tensione 400 Volt Trifase con neutro accessibile o 230 Volt Monofase – 50 Hz montati su telaio di base.

Quadro elettrico per il comando manuale fissato sul gruppo. Applicazioni principali: villette isolate, camping, rifugi alpini, piccoli cantieri, ristoranti, allevamenti, industrie artigiane, centri sportivi, stazioni di servizio eccetera.

I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti ad un uso di emergenza non continuativo, si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 Hr/anno.

These Generating Sets are manufactured with Lombardini Diesel Engine, electric starting (with key and battery). Generator 400V 3-phases+N or 230V 1-phase - 50 Hz mounted on base frame. Manual control panel fixed on generating set.

Main use: small houses, camping, mountain refuges, restaurants, farms, small factories.

These generating sets work at 3000 R.P.M. They have been designed for stand-by use. It is not recommended a use for more than 6 hours continuously or more than 500 hours per year.

Groupes électrogènes avec moteur Diesel Lombardini, démarrage électrique (avec batterie). Alternateur avec courant alternée 400V Triphasé+Neutre ou 230V Monophasé - 50Hz monté sur châssis fixé. Tableau électrique manuel monté sur le générateur.

Applications principales: habitations, petits chantiers, chalets, camping, restaurants, etc.

Les groupes électrogènes à 3000 TR/MN sont pour utilisation en secours et pas en continu. Il n'est pas recommandé l'utilisation pour plus que 6 heures en continu et pour plus que 500 heures par an.

Gruppo Elettrogeno Generating set - Groupe électrogène

Potenza Elettrica in continuo Prime power	[KVA]	10
Puissance en continu		
Potenza Elettrica in continuo Prime power	[KW]	8
Puissance en continu		
Potenza Elettrica in emergenza Stand-by power	[KVA]	11
Puissance de stand-by		
Potenza Elettrica in emergenza Stand-by power	[KW]	8,8
Puissance de stand-by		
Voltaggio Voltage	[V]	230
Tension		
Frequenza Frequency	[Hz]	50
Fréquence		
Cosφ		0,8
Numero di giri RPM	[rpm]	3000
TR/MN		

Avviamento Starting	Elettrico con batteria <i>Electric with battery</i>			
Démarrage	<i>Electrique avec batterie</i>			

Autonomia gruppo aperto Running time open generating set	[h]	2		
Autonomie groupe électrogène ouvert				

Autonomia gruppo silenziato Running time silenced generating set	[h]	5		
Autonomie groupe électrogène silencieux				

Rumorosità a 7mt gruppo aperto Open generating set noise level at 7mt	dB(A)	77		
Niveau de bruit à 7mt d'un groupe ouvert				

Rumorosità a 7mt gruppo silenziato Silenced generating set noise level at 7mt	dB(A)	70		
Niveau de bruit à 7mt d'un groupe silencieux				



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo
The image is only for demonstration purposes
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

Dimensioni e peso Dimensions and weight – Dimensions et poids

			Aperto Open Ouvert	Silenziato Silenced Silencieux
Lunghezza Lenght Longueur	[mm]	900	1200	
Larghezza Width Largeur	[mm]	600	690	
Altezza Height Hauteur	[mm]	700	840	
Peso Weight Poids	[kg]	135	230	

Motore – Engine – Moteur

Produttore <i>Manufacturer</i> Producteur		KOHLER
Modello <i>Model</i> Modèle		25LD 330/2
Raffreddamento <i>Cooling system</i> Système de refroidissement		Aria <i>Air</i> Aire
Potenza <i>Power</i> Puissance	[Hp/kW]	11,7 / 8,6
N. cilindri <i>Nr. Of cylinders</i> Nombre de cylindres		2
Cilindrata <i>Displacement</i> Déplacement	[cm ³]	654
Capacità serbatoio gruppo aperto <i>Tank capacity of an open generating set</i> Capacité du réservoir du groupe ouvert	[L]	4
Capacità serbatoio gruppo silenziato <i>Tank capacity silenced generating set</i> Capacité du réservoir du groupe silencieux	[L]	10
Consumo ¾ carico <i>Consumption ¾ load</i> Consommation ¾ charge	[L/h]	2
Capacità olio <i>Engine oil capacity</i> Capacité d'huile	[L]	1,5

Alternatore – Alternator – Alternateur

Produttore <i>Manufacturer</i> Producteur		LINZ
Numero di poli <i>Poles number</i> Nombre de pôles		2
Numero di fasi <i>Phases number</i> Nombre de phases		1
Regolazione <i>Regulation</i> Réglementation		Condensatore <i>Capacitor</i> Condensateur
Tipo <i>Type</i> Type		Senza spazzole <i>Brushless</i> Brushless
Sovraccarico accettato <i>Overload accepted</i> Surcharge accepté		10,00%
Precisione della tensione <i>Voltage accuracy</i> Précision de la tension		±5%

EQUIPAGGIAMENTI - EQUIPMENTS – EQUIPEMENTS

Dotazione di serie Standard equipment – Equipement standard



Motore diesel
Diesel engine
Moteur à diesel



Alternatore monofase
Single-phase alternator
Alternateur monophasé



Liquidi di primo riempimento
First oil filling
Remplissage initial des fluides



Basamento supporto verniciato a 2 componenti
Base frame painting at 2 components
Châssis fixe peints à 2 composants



Gommini antivibranti
Vibration dampers
Amortisseurs de vibrations



Batteria 12V
Battery 12V
Batterie 12V



Quadro elettrico manuale con una presa CEE 16A 3 poli, una presa CEE 63A 3 poli 230V, interruttore magnetotermico con sportellino protezione IP55, voltmetro e termico
Electric manual panel with an ECC socket 16A 3poles and an ECC socket 63A 3 poles 230V, a magnetothermal switch with IP55 cover, voltmeter and circuit breaker
Panneau manuel avec une prise CEE 16A 3 pôles et une prise CEE 63A 3 pôles 230V, un interrupteur magnetothermal de protection avec une cache IP55, voltmètre et disjoncteur

Optionals applicabili Optionals – Optionnels



Carrellino per il trasporto manuale
Slow trailer for manual transport
Remorque lente pour le transport manual



Alternatore con regolatore elettronico di tensione (AVR)
Alternator with automatic voltage regulator (AVR)
Alternateur avec régulateur électronique de tension (AVR)



Quadro automatico con commutazione rete/gruppo
Automatic panel with automatic transfer switch
Panneau électrique automatique avec inverseur



Cabina silenziata 70dba a 7 metri
Sound proof canopy 70dba A at 7 meters
Capotage insonorisé de 7dba à 7 mètres